

PHILIPS

HearLink

AudioClip



Bedienungs- anleitung

HEA6000

Garantiezertifikat

Datum: _____ Modell: _____

Garantiezeitraum: _____

Serienr.: _____

Hörakustiker:

Internationale Garantie

Ihr AudioClip verfügt über eine auf 24 Monate befristete internationale Garantie auf Material und Ausführung, beginnend mit dem Zeitpunkt der Lieferung. Diese eingeschränkte Garantie gilt für Material- und Verarbeitungsfehler am Gerät selbst, nicht jedoch für Zubehör wie Batterien, Kabel, Netzteile usw.. Probleme, die durch falsche/unsachgemäße Handhabung oder Pflege, übermäßigen Gebrauch, Unfälle, Reparaturen durch Unbefugte, Verwendung unter hoher Korrosionsbelastung, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät oder fehlerhafte Einstellungen entstehen, sind durch die eingeschränkte Garantie NICHT abgedeckt oder können zu deren Verlust führen. Die vorstehend genannte Garantie beeinträchtigt nicht allgemeine Rechte staatlicher, nationaler Gesetzgebungen beim Kauf von Konsumprodukten. Ihr Hörakustiker könnte eine Garantie erteilt haben, die die Bedingungen dieser begrenzten Garantie überschreitet. Für genaue Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Service

Bringen Sie Ihren AudioClip zu Ihrem Hörakustiker, der kleinere Probleme und Anpassungen möglicherweise sofort beheben bzw. vornehmen kann.

Einführung

Diese Anleitung gilt für die Nutzung und Wartung Ihres neuen AudioClips. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, einschließlich der Warnhinweise. Damit stellen Sie sicher, dass Sie alle Möglichkeiten des AudioClips nutzen können.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch oder zur Pflege des AudioClips haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Verwendungszweck/ Anwendungsbereich

Verwendungszweck:	Der AudioClip wird als kabelloser Empfänger und Sender eingesetzt. Er dient als Schnittstelle für das Streaming von Klängen aus Ihrer Umgebung und überträgt zum Beispiel Sprache oder den Klang externer Audiogeräte kabellos an Ihre Hörgeräte von Philips . Darüber hinaus unterstützt der AudioClip Hörgeräteträger bei der Bedienung der Funktionen ihrer Hörgeräte.
Indikationen für die Verwendung:	Es gibt keine Indikationen für die Verwendung.
Vorgesehene Benutzer:	Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.
Verwendungsbereich:	Innen-/Außenbereich.
Kontraindikationen:	Träger von aktiven Implantaten müssen besonders vorsichtig bei der Verwendung des Gerätes sein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Warnhinweise“.
Klinischer Nutzen:	Siehe klinischer Nutzen des Hörgeräts.

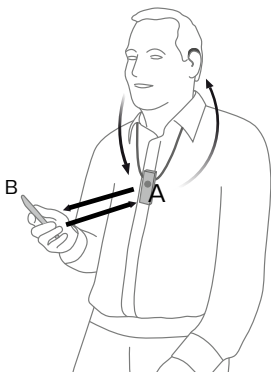
Wichtiger Hinweis

Bitte machen Sie sich mit dem gesamten Inhalt dieser Anleitung vertraut, bevor Sie den AudioClip verwenden. Sie enthält Anweisungen sowie wichtige Informationen über die Nutzung und Handhabung Ihres AudioClips.

Einführung

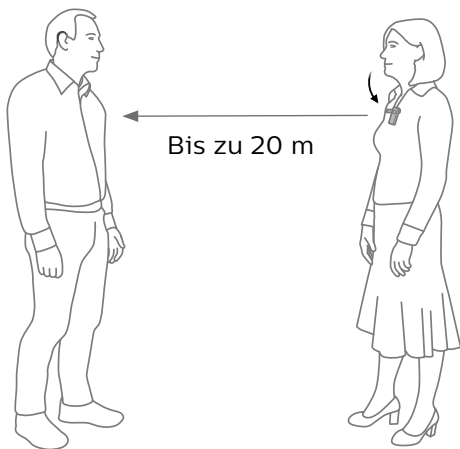
Der AudioClip lässt sich als kabelloses Headset für Mobiltelefone und auch als externes Mikrofon bzw. Partnermikrofon einsetzen.

- 1. Headset mit Mobiltelefon**
Audiosignale werden von Ihrem Mobiltelefon über den AudioClip (A) an Ihre Hörgeräte übertragen. Ihre Stimme wird vom AudioClip aufgenommen und an das Mobiltelefon gesendet (B).



2. Externes Mikrofon/Partnermikrofon

Die Stimme eines gewählten Sprechers wird drahtlos vom AudioClip an Ihre Hörgeräte übertragen.



Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt	11
Übersicht – Hauptfunktionen	12
Übersicht – LED-Anzeigen	14
Erste Schritte	16
Täglicher Gebrauch: Ein-/Ausschalten	22
Täglicher Gebrauch: Laden	23
Einsatz des AudioClips mit einem Mobiltelefon	25
Sicherstellen, dass der AudioClip mit dem Mobiltelefon verbunden ist	26
Annehmen von Anrufen	27
Anrufe tätigen	29
Erweiterte Headset-Funktionen	30
Musikhören	31
Einsatz des AudioClips als externes Mikrofon	33
Auswahl des Mikrofonmodus	34
Starten/Stoppen der Tonwiedergabe vom externen Mikrofon	35

Regulieren der Lautstärke vom externen Mikrofon	36
Starten/Stoppen der Tonwiedergabe vom externen Mikrofon	37
Einsatz des AudioClips als Fernbedienung für Hörgeräte	38
Andere Features und Funktionen	39
Reinigen des AudioClips	40
Warnhinweise	41
Technische Daten	48

Packungsinhalt

Im Lieferumfang des AudioClips sind folgende Teile enthalten:



AudioClip



USB-Ladekabel



Netzteil
(länder-
spezifisch)



Trageband – lang



Trageband – normal

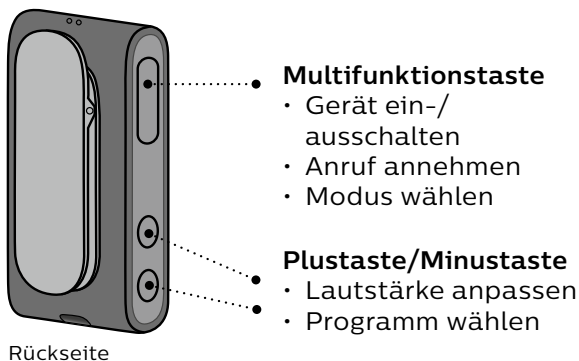
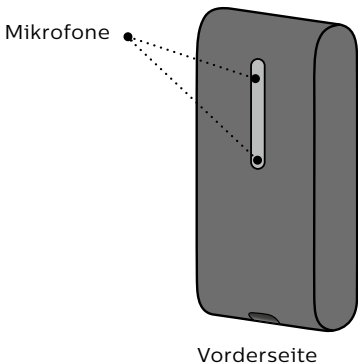


Tasche



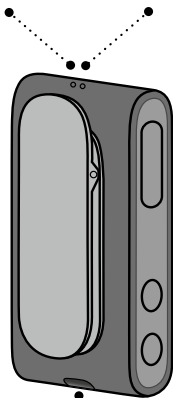
Diese Anleitung
(Bedienungsanleitung)

Übersicht – Hauptfunktionen

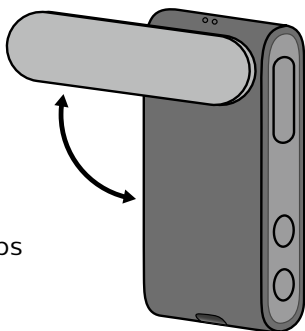


Statusanzeige

Energieanzeige


















Ladebuchse (Micro-USB)



Clip (drehbar) zum
Tragen des AudioClips

Übersicht – LED-Anzeigen

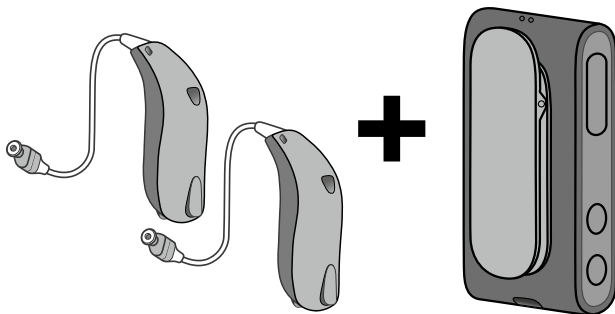
Status-anzeige	Beschreibung	
	Blinkt gelb	Sucht nach Hörgeräten
	Konstant gelb	Hörgeräte verbunden, keine Verbindung mit einem Mobiltelefon
	Blinkt blau	Sucht nach Mobiltelefon (Kopplungsmodus)
	Konstant blau	Mit einem Mobiltelefon verbunden
	Konstant grün	Aktiver Anruf
	Blinkt grün	Eingehender Anruf
	Konstant orange	Musik-Streaming
	Konstant magentafarben	Externes Mikrofon aktiv
	Blinkt magentafarben	Externes Mikrofon wird erneut verbunden

Energie- anzeige	Beschreibung	
	Konstant rot	Batterie schwach
	Konstant grün	Eingeschaltet – wird nicht geladen
	Blinkt grün	Eingeschaltet – wird geladen
	Verblasen- des Grün	Eingeschaltet – Ladevorgang abgeschlossen
	Blinkt orange	Ausgeschaltet – wird geladen
	Konstant orange	Ausgeschaltet – Ladevorgang abgeschlossen

Erste Schritte

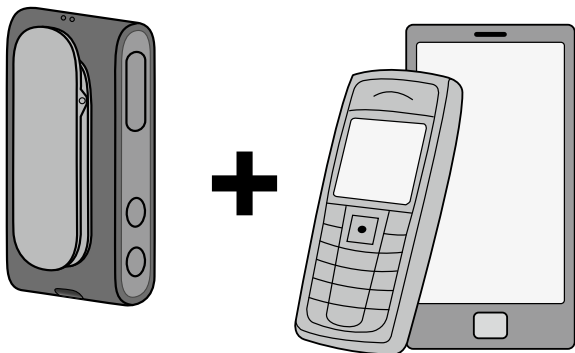
Bevor Sie den AudioClip mit Ihren Hörgeräten nutzen können, müssen beide Hörgeräte und der AudioClip gekoppelt/verbunden werden. Der Einsatz mit einem Mobiltelefon erfordert zudem, dass der AudioClip mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt/verbunden ist.

A. Koppeln der Hörgeräte mit dem AudioClip



Auf Seite 18 finden Sie detaillierte Anweisungen zum Koppeln des AudioClips mit Ihren Hörgeräten.

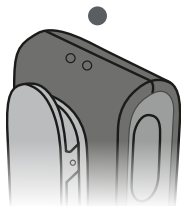
B. Koppeln des AudioClips mit einem Mobiltelefon



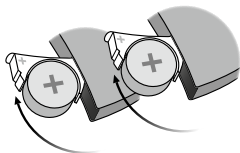
Auf Seite 20 finden Sie detaillierte Anweisungen zum Koppeln des AudioClips mit Ihrem Mobiltelefon.

A. Koppeln von Hörgeräten mit dem AudioClip

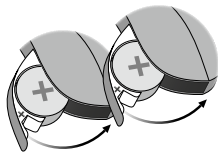
1. **Stellen Sie sicher, dass der AudioClip ausgeschaltet ist**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. sechs Sekunden gedrückt, bis die Energieanzeige auf **AUS** ● steht.



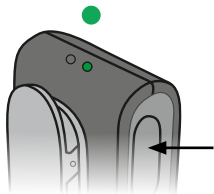
2. **Schalten Sie beide Hörgeräte AUS**
(öffnen Sie das Batteriefach)



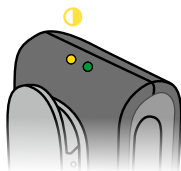
3. **Schalten Sie beide Hörgeräte EIN**
(schließen Sie das Batteriefach) Die Hörgeräte können jetzt zum ersten Mal mit dem AudioClip gekoppelt werden. Sie haben drei Minuten Zeit, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.



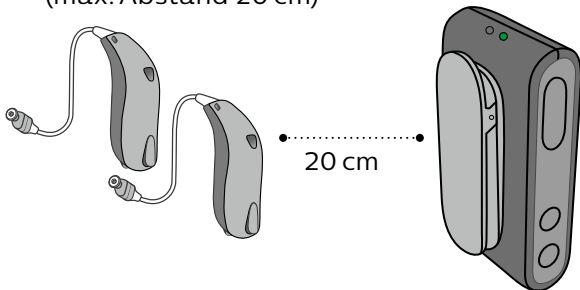
4. **Schalten Sie den AudioClip EIN**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden lang gedrückt, bis die Energieanzeige **KONSTANT GRÜN** ● leuchtet.



5. **Der AudioClip sucht jetzt nach Ihren Hörgeräten**
Die Statusanzeige **BLINKT GELB** 🟡



6. **Platzieren Sie den AudioClip und beide Hörgeräte nahe beieinander**
(max. Abstand 20 cm)




7. **Die Verbindung mit den Hörgeräten wird von der Statusanzeige durch **KONSTANTES GELB** 🟡 angezeigt.**

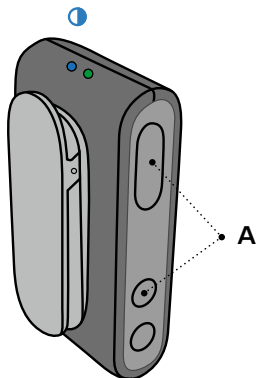


B. Verbinden des Mobiltelefons mit dem AudioClip

1. Aktivieren des Kopplungsmodus am AudioClip

Halten Sie die Multifunktions-taste UND die Plus-taste ca. sechs Sekunden gedrückt (A), bis die Statusanzeige **BLAU BLINKT** .

2. Der AudioClip bleibt ca. drei Minuten im Kopplungsmodus.



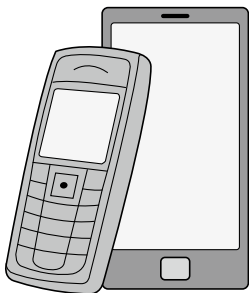
3. Aktivieren des Kopplungsmodus am Mobiltelefon

Aktivieren Sie Bluetooth®. Suchen Sie nach dem AudioClip und stellen Sie die Verbindung her.

Diese Option finden Sie in der Regel in den Einstellungen Ihres Mobiltelefons im Abschnitt → Bluetooth®.

4. PIN-Code eingeben

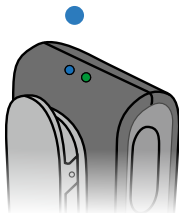
Wenn Ihr Mobiltelefon einen PIN-Code verlangt, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.



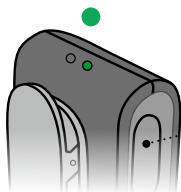
5. Kopplung abgeschlossen

Die Kopplung war erfolgreich, wenn die Statusanzeige **KONSTANT BLAU**

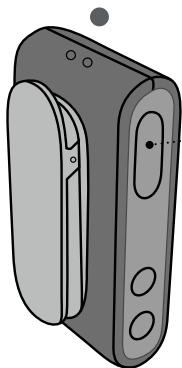
● leuchtet.



Täglicher Gebrauch: Ein-/ Ausschalten

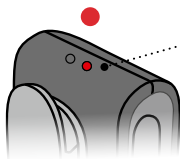


- **EIN**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden lang gedrückt, bis die Energieanzeige **KONSTANT GRÜN** ● leuchtet.



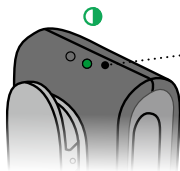
- **AUS**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. sechs Sekunden lang gedrückt, bis die Energieanzeige **AUS** ● ist.

Täglicher Gebrauch: Laden



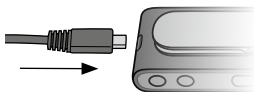
- **Batterie schwach**





Wenn noch 30 Minuten Übertragungsdauer verbleiben, wird die Energieanzeige **ROT** ●.



- **Laden**

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit der Micro-USB-Ladebuchse an der Unterseite des AudioClip. Die Energieanzeige **BLINKT GRÜN** ● oder **ORANGE** ●.



Ladeanzeigen			Status
	Blinken	Laden	AudioClip AN
	Farbwechsel	Ladevorgang abgeschlossen	
	Blinken	Laden	AudioClip AUS
	Konstant	Ladevorgang abgeschlossen	

Wichtiger Hinweis

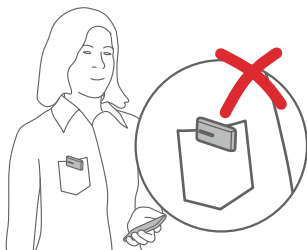
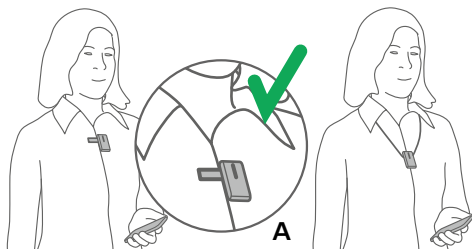
Leuchtet die Ladeanzeige nicht wie in dieser Anleitung beschrieben auf, trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Wichtiger Hinweis

Verwenden Sie zum Laden des AudioClip das mitgelieferte Original-Netz Kabel 5,0 V/1 A mit CE- und Sicherheitskennzeichen.



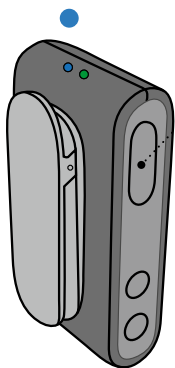
Einsatz des AudioClip mit einem Mobiltelefon



Wichtiger Hinweis

Der AudioClip sollte wie angegeben getragen werden, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten. Es ist wichtig, dass das Mikrofon im AudioClip auf Ihren Mund zeigt (A) und dass der AudioClip nicht durch Kleidung o. Ä. verdeckt wird. Der maximale Abstand zwischen AudioClip und Mobiltelefon beträgt 10 Meter.

Sicherstellen, dass der AudioClip mit dem Mobiltelefon verbunden ist

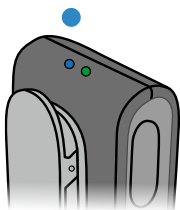


- **Wählen des Telefonmodus**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden gedrückt, um den Modus zu ändern. Der Moduswechsel wird durch ein hörbares Signal in Ihren Hörgeräten bestätigt. Die Statusanzeige leuchtet **KONSTANT BLAU** ●.



Status	Beschreibung
●	Der AudioClip ist im inaktiven Modus, d. h., er ist nicht mit dem Mobiltelefon verbunden. Verbunden mit Hörgeräten.
●	Verbunden mit einem Mobiltelefon
●	Der AudioClip befindet sich im Modus „externes Mikrofon/Partnermikrofon“.

Annehmen von Anrufen



Telefon verbunden

Wenn der AudioClip eingeschaltet wird und sich in Reichweite befindet, verbindet er sich automatisch mit dem Mobiltelefon.

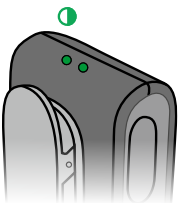
Die Statusanzeige leuchtet

KONSTANT BLAU ●.



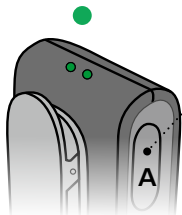
Telefon klingelt

Wenn das Telefon klingelt, hören Sie ein Klingeln in Ihren Hörgeräten (falls verfügbar, den Klingelton Ihres Mobiltelefons).

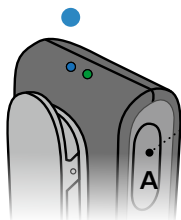


Die Statusanzeige

BLINKT GRÜN ●.



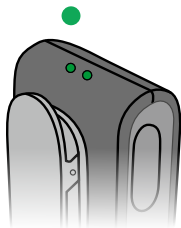
- **Anruf annehmen**
Drücken Sie entweder kurz auf die Multifunktionstaste (A) oder nehmen Sie den Anruf auf Ihrem Mobiltelefon an. Wenn ein Anruf angenommen wurde, leuchtet die Statusanzeige **KONSTANT GRÜN** ●.



- **Anruf beenden**
Drücken Sie entweder kurz auf die Multifunktions-taste (A) oder beenden Sie den Anruf auf Ihrem Mobiltelefon. Die Statusanzeige leuchtet **KONSTANT BLAU** ●.

Anrufe tätigen

Sie müssen Ihr Mobiltelefon verwenden, um einen Anruf zu tätigen. Das Gespräch wird automatisch an den AudioClip übertragen.



Sobald eine Verbindung aufgebaut wurde, wechselt die Statusanzeige und leuchtet **KONSTANT GRÜN** ●.

Erweiterte Headset-Funktionen

Sprachsteuerung

Wenn die Verbindung mit einem Mobiltelefon hergestellt ist, aktivieren Sie per Doppelklick auf die Multifunktionstaste die Sprachsteuerung, sofern dies vom Mobiltelefon unterstützt wird.

Anruf ablehnen

Durch langes Drücken auf die Minustaste bei klingelndem Telefon wird der Anruf abgelehnt.

Stummschalten der Hörgeräte-Mikrofone

Halten Sie die Minustaste ca. drei Sekunden gedrückt, um die Mikrofone des Hörgeräts stumm zu schalten.

Durch kurzes Drücken der Plus- oder Minustaste wird die Stummschaltung der Hörgeräte aufgehoben.

Musikhören

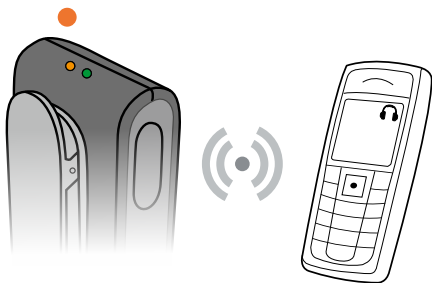
Wireless Audio (A2DP)

Wenn eine Verbindung mit einem Mobiltelefon oder anderen Gerät per Bluetooth® besteht, wird die auf dem Mobiltelefon/Gerät abgespielte Musik automatisch in Ihren Hörgeräten abgespielt.

Die Statusanzeige leuchtet

KONSTANT ORANGE ●

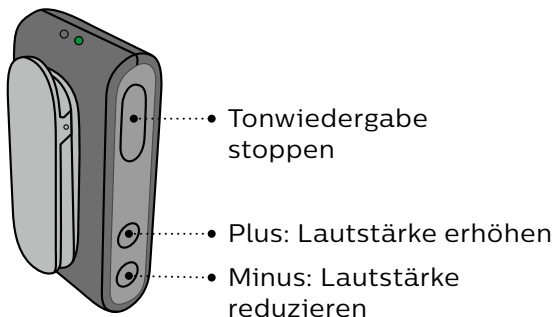
Sie müssen nichts am AudioClip bedienen.



Status	Beschreibung
●	Der AudioClip streamt Musik vom Mobiltelefon

Anpassen der Lautstärke

Beim Musikhören lässt sich die Lautstärke des übertragenen Signals mithilfe der Plus- und Minustaste anpassen.



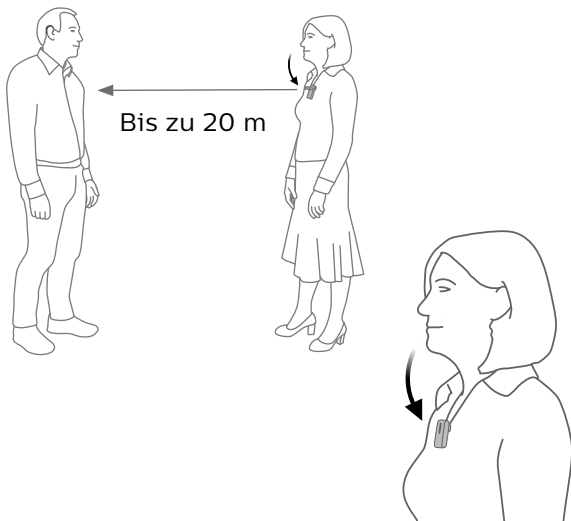
Tonwiedergabe vom Mobiltelefon stoppen

Kurzes Drücken der Multifunktionsstaste stoppt die Wiedergabe. Verwenden Sie die Bedienelemente am Mobiltelefon, um die Wiedergabe zu starten.

Einsatz des AudioClips als externes Mikrofon

Externes Mikrofon

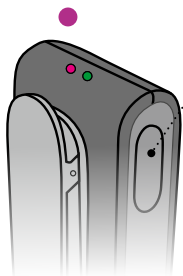
In diesem Modus wird Sprache von der Person, die den AudioClip trägt, direkt an Ihre Hörgeräte übertragen.



Wichtiger Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon auf den Mund des Sprechers ausgerichtet ist und nicht von Kleidung o. Ä. verdeckt wird.

Auswahl des Mikrofonmodus



- **Wahl des Mikrofonmodus**
Halten Sie die Multifunktionstaste ca. drei Sekunden gedrückt, um den Modus zu wechseln.

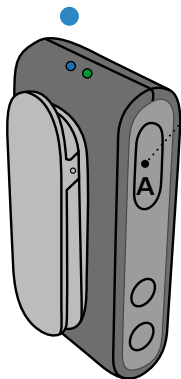
Der Moduswechsel wird durch ein hörbares Signal in Ihren Hörgeräten bestätigt.



Die Statusanzeige leuchtet **KONSTANT MAGENTAFARBEN** ●.

Status	Beschreibung
●	Der AudioClip ist im inaktiven Modus, d. h., er ist nicht mit dem Mobiltelefon verbunden. Verbunden mit Hörgeräten.
●	Verbunden mit einem Mobiltelefon
●	Der AudioClip befindet sich im Modus „externes Mikrofon/Partnermikrofon“.

Starten/Stoppen der Tonwiedergabe vom externen Mikrofon



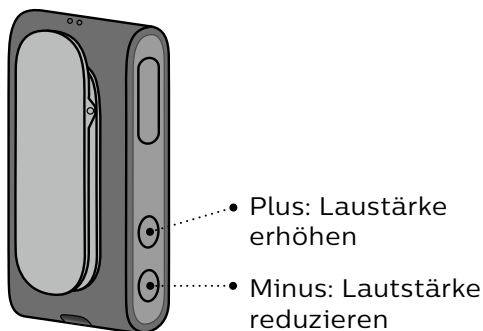
- **Stoppen der
Tonwiedergabe vom
Mikrofon**
Halten Sie die
Multifunktionstaste
(A) ca. drei Sekunden
gedrückt, um das
Signal vom Mikrofon
an die Hörgeräte zu
stoppen, und schalten
Sie die Hörgeräte
wieder zurück auf ihr
normales Programm.

Die Statusanzeige
wechselt zu
KONSTANT GELB ●
oder
KONSTANT BLAU ●.

Regulieren der Lautstärke vom externen Mikrofon

Lautstärke erhöhen oder Lautstärke verringern

Das übertragene Signal lässt sich mithilfe der Plus- und Minustaste anpassen.



Stummschalten der Hörgeräte-Mikrofone (nur Übertragung vom externen Mikrofon)

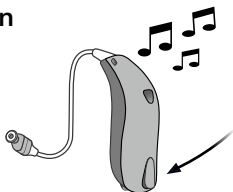
Halten Sie die Minustaste ca. drei Sekunden gedrückt, um die Mikrofone des Hörgeräts stumm zu schalten.

Durch kurzes Drücken der Plus- oder Minustaste wird die Stummschaltung der Hörgeräte aufgehoben.

Starten/Stoppen der Tonwiedergabe vom externen Mikrofon

P1 → P2 → TV → Mikrofon

Durch Drücken der Programmtaste am Hörgerät wechseln Sie zum nächsten Hörprogramm in den Hörgeräten.



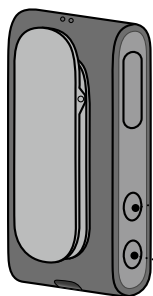
Sobald Sie beim Hörprogramm „externes Mikrofon“ angekommen sind, hören Sie den Hinweiston des Hörprogramms „externes Mikrofon“.

Um die Tonwiedergabe vom AudioClip zu stoppen, wechseln Sie einfach zurück zum gewünschten Hörprogramm.

Wichtiger Hinweis

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörgeräte finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Einsatz des AudioClips als Fernbedienung für Hörgeräte



Wenn der AudioClip keinen Ton überträgt, kann er als Fernbedienung für Ihre Hörgeräte verwendet werden.

- **Lautstärke erhöhen**

Kurz drücken

- **Lautstärke reduzieren**

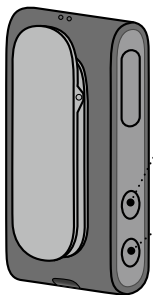
Kurz drücken

- **Nächstes Programm**

Drei Sekunden lang gedrückt halten, um zum nächsten Programm zu wechseln

- **Stummschalten der Hörgeräte-Mikrofone – lange drücken**

Kurzes Drücken der Plus- oder Minustaste deaktiviert die Stummschaltung



Wichtiger Hinweis

Der maximale Abstand zwischen AudioClip und den Hörgeräten beträgt zwei Meter.

Andere Features und Funktionen

Gleichzeitige Verbindung

Wenn der AudioClip mit mehreren Geräten (bis zu acht) gekoppelt ist, verbindet er sich stets nur mit dem ersten Mobiltelefon, das in Reichweite ist.


Keine Anrufe während des Einsatzes als Mikrofon

Wenn Sie den AudioClip als externes Mikrofon/Partnermikrofon nutzen, besteht keine Verbindung mit dem Mobiltelefon.

Unterbrechung (außerhalb der Reichweite) im Mikrofonmodus

Wenn sich der AudioClip nicht innerhalb der Reichweite der Hörgeräte befindet, kehren die Hörgeräte nach 90 Sekunden zu ihrem ursprünglichen Programm zurück.

Löschen von Bluetooth®-Verbindungen

Halten Sie die Multifunktionstaste und die Plus- und Minustaste zehn Sekunden lang gedrückt, um alle Bluetooth®-Verbindungen zu löschen. Der Abschluss des Löschvorgangs wird von der Statusanzeige durch **ROTES BLINKEN**  angezeigt.

Reinigen des AudioClips

Verwenden Sie zum Reinigen des AudioClips ein weiches, trockenes Tuch.

Wichtiger Hinweis

Der AudioClip darf keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

Warnhinweise

Bitte machen Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur ordnungsgemäßen Verwendung mit den Warnhinweisen und dem gesamten Inhalt dieser Anleitung vertraut, bevor Sie den AudioClip zum ersten Mal benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihr AudioClip nicht erwartungsgemäß funktioniert oder reagiert. Ihr Hörakustiker wird Ihnen bei der Problembehebung unterstützen und sich, wenn nötig, an den Hersteller und/oder an die staatlichen Behörden wenden.

Erstickungsgefahr und Risiko des Verschluckens von Kleinteilen

Ihr AudioClip und dessen kleinteiliges Zubehör sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die diese Teile verschlucken oder sich auf andere Weise damit verletzen können. Bei Verschlucken von Geräteteilen ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

Explosionsgefährdung

Der AudioClip kann unter Normalbedingungen bedenkenlos verwendet werden. Der AudioClip wurde nicht hinsichtlich der Einhaltung internationaler Standards bezüglich explosionsgefährdeter Umgebungen getestet.

Daher darf der AudioClip nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen verwendet werden, z. B. in Bergwerken, sauerstoffreichen Umgebungen oder Bereichen, in denen entflammbare Anästhetika verwendet werden.

Röntgenuntersuchungen, CT-, MRT-, PET-Scans, Elektrotherapie und Operationen

Nehmen Sie vor Röntgenuntersuchungen, CT-, MRT- und PET-Scans, Elektrotherapie oder Operationen Ihren AudioClip heraus, da der AudioClip von starken Magnetfeldern beschädigt werden könnte.

Hitze und Chemikalien

Der AudioClip darf niemals extremer Hitze ausgesetzt werden, z. B. indem er in einem in der Sonne geparkten Auto zurückgelassen wird. Der AudioClip darf nicht in Mikrowellenherden oder anderen Öfen getrocknet werden. Die Chemikalien von Kosmetika, Haarsprays, Parfüm, Aftershave, Sonnencreme und Insektenschutzmitteln können den AudioClip beschädigen. Entfernen Sie Ihren AudioClip immer, bevor Sie diese Produkte anwenden, und lassen Sie ihnen Zeit zum Trocknen.

Warnhinweise

Elektromagnetische Interferenzen

Der AudioClip wurde nach den strengsten internationalen Standards auf mögliche Interferenzen getestet. Es können jedoch Interferenzen zwischen Ihrem AudioClip und anderen Geräten auftreten (z. B. manchen Mobiltelefonen, CB-Funkgeräten, Kaufhaus-Alarmanlagen und anderen drahtlosen Geräten). Vergrößern Sie in diesem Fall möglichst den Abstand zwischen Ihrem AudioClip und dem Interferenzen verursachenden Gerät.

Nutzung im Straßenverkehr

Die Nutzung des AudioClips kann Sie ablenken. Achten Sie beim Einsatz des AudioClip auf Ihre Umgebung. Beachten Sie bitte die nationalen Verkehrsregeln in Bezug auf Kommunikationsgeräte im Verkehr.

Einsatz in Flugzeugen

Ihr AudioClip verwendet Bluetooth®. Er sollte nicht an Bord von Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, dies wird ausdrücklich vom Flugpersonal genehmigt.

Aktive Implantate

Der AudioClip wurde gründlich getestet und nach seiner Gesundheitswirkung charakterisiert, gemäß den internationalen Normen für die Exposition von Menschen (Specific Absorption Ratio – SAR), für induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper.

Die Expositionswerte liegen weit unter den international anerkannten Sicherheitsgrenzwerten für SAR, induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper, die in den Normen für die menschliche Gesundheit und Koexistenz mit aktiven medizinischen Implantaten, wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren definiert sind.

Wiederaufladbare Batterie

Versuchen Sie nicht, den AudioClip zu öffnen, da dies die Batterie beschädigen könnte.

Versuchen Sie nie, die Batterie zu ersetzen. Wenn der Austausch einer Batterie erforderlich ist, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Hörakustiker. Die Garantie ist nichtig, wenn Anzeichen von Manipulation vorhanden sind.

Warnhinweise

Die Sicherheit beim Aufladen von Akkus per USB-Stecker wird durch die externen Geräte bestimmt. Bei Verbindung mit einem netzbetriebenen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC-62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Verbindung mit externem Zubehör

Die Sicherheit beim Verwenden des AudioClips bei Anschluss an externe Geräte per USB-Kabel wird durch die externen Geräte bestimmt. Wird das externe Zubehör mit einer Steckdose verbunden, muss dieses Zubehör den Sicherheitsstandards nach IEC-62368-1 oder gleichwertigen Standards entsprechen.

Fremdkontrolle

Um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten und inkorrekten Gebrauch zu vermeiden, sollte Ihr AudioClip außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufbewahrt werden, die die Funktionen bedienen könnten.

Verwendung des Tragebands

Wenn sich das Trageband versehentlich beim Tragen verfängt, wird es automatisch reißen. Probieren Sie daher nie, das Trageband zu kürzen oder auf nicht genehmigte Weise zu modifizieren. Das Trageband sollte nicht von Kindern unter 36 Monaten getragen werden.

Mögliche Nebenwirkungen

Die normalerweise nicht allergenen Materialien, die im AudioClip verwendet werden, können in seltenen Fällen zu Hautreizungen oder anderen Nebenwirkungen führen. Bitte wenden Sie sich in einem der genannten Fälle an einen Arzt.

Nicht im Lieferumfang enthaltenes inkompatibles Zubehör

Verwenden Sie nur Zubehör oder Kabel, die vom Hersteller mitgeliefert wurden. Inkompatibles Zubehör kann zu einer herabgesetzten elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) Ihres Gerätes führen.

Ladevorgang

Um mögliche Beschädigungen des Akkus während der Zeit der Aufbewahrung zu vermeiden, laden Sie den AudioClip alle 6 Monate auf.

Warnhinweise

Kompatibilität mit Mobiltelefonen

Unter hearingsolutions.philips.com/de-de/support/connectivity/compatibility finden Sie eine Liste der umfassend von Philips getesteten Mobiltelefone, die die Mindestanforderungen an die Kompatibilität zum Zeitpunkt des Tests erfüllt haben. Jedoch übernimmt Philips keine Verantwortung für die Kompatibilität im Allgemeinen. Insbesondere ist Philips nicht für die Inkompatibilität verantwortlich, die sich aus zukünftigen Updates der Mobiltelefone ergibt, sowie für die Inkompatibilität, die nicht in diesen Tests abgedeckt/festgestellt wurde. Philips übernimmt keine finanzielle Verantwortung in Bezug auf Rückerstattungen für Mobiltelefone, die nicht erwartungsgemäß funktionieren. Es wird empfohlen, vor dem Kauf eines neuen Mobiltelefons die oben erwähnte Liste zu Rate zu ziehen.

Technische Daten

Modell	AC1A
GTIN	05714464003662
Nutzungsbedingungen	
FCC/IC	FCC ID: 2ACAHAC01 IC: 11936A-AC01
Kompatibilität	Philips 2,4 GHz kabellose Hörgeräte
Abmessungen	53 x 27 x 18 mm; Gewicht: 27 g
Betriebsbedingungen	Temperatur: +5°C bis +40°C Luftfeuchtigkeit: 15% bis 93%, relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur und Luftfeuchtigkeit sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten: Temperatur: -20 °C bis +60 °C Luftfeuchtigkeit: 15% bis 93%, relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Systemmerkmale	Headset für Mobiltelefone (Freisprechbetrieb/Headset-Profil) & Stereo-Musik (A2DP) Externes Mikrofon/ Partnermikrofon

Fernbedienung für Hörgeräte	Lautstärke, Programmwechsel und Stummschaltung der Hörgeräte-Mikrofone
Batterie ¹	Typische tägliche Nutzungsdauer 16 Stunden: 2 Stunden Audiostreaming + 2 Stunden Gesprächszeit + 12 Stunden Standby 36 Std. Standby (eingeschaltet, kein Streaming) Ladezeit: 2 Std. Erwartete Gesamtlebensdauer der Batterie: 80 % Restkapazität nach 720 Lade-/ Wiederaufladezyklen
Audioqualität ²	Stereo/20 kHz Samplefrequenz
Audiobandbreite ²	80 Hz – 10 kHz
Kopplung	Bis zu 8 Bluetooth®-Geräte parallel koppelbar
Bluetooth®- Kompatibilität	Version 4.2 + EDR
Unterstützte Bluetooth®-Profile	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.3 Headset Profil (HSP) 1.2 Freisprech-Profil (HFP) 1.6, einschließlich Unterstützung für Breitband-Sprachsignale
Kabellose Reichweite ³	10 Meter mit Bluetooth®- Klasse 2 Geräten (z. B. Mobiltelefone) bis zu 20 Metern zwischen dem AudioClip und den Hörgeräten
Streaming- Frequenz	2,4 GHz (Bluetooth®-Band)

Störaussendung	Max. 17 dBm EIRP unter Einhaltung aller relevanten Standards
Statusanzeigen	LED-Anzeigen am AudioClip. Akustische Signale in den Hörgeräten
HearSuite 2019.1 (oder spätere Versionen)	Anpassung von Streaming-Programmen

- ¹ Bei Verwendung des im Lieferumfang enthaltenen Ladezubehörs
- ² Tatsächliche Audioleistung ist abhängig von den Hörgeräten des Trägers
- ³ Bei freier Sichtverbindung zwischen dem AudioClip und den anderen Geräten; andere Geräte im 2,4 GHz Frequenzband können Interferenzen verursachen und die Reichweite beeinträchtigen.

Der AudioClip enthält zusätzlich einen Funksender/-empfänger, welcher Bluetooth, Bluetooth Low Energy (BLE) und eine patentierte Kurzstrecken-Funktechnologie verwendet, die jeweils mit ISM-Band bei 2,4 GHz arbeiten. Die GHz-Funksender sind schwach und geben insgesamt weniger als 50 mW ab, was einer Gesamtstrahlungsleistung von 17 dBm entspricht. Der AudioClip hält die internationalen Normen bezüglich Funksendern, elektromagnetischer Kompatibilität und menschlicher Exposition ein.

Aufgrund der geringen Baugröße des AudioClips sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in dieser Anleitung abgedruckt.

USA and Canada

This device contains a radio module with the following certification ID numbers:

FCC ID: 2ACAHAC01

IC: 11936A-AC01

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Symbolerklärungen – Bedienungsanleitung und Verpackung

	<p>Warnhinweise Mit Warnsymbol hervorgehobener Text ist vor Verwendung des Produkts zu lesen.</p>
	<p>Hersteller Das Produkt wird von dem Hersteller produziert, dessen Name und Adresse neben dem Symbol angegeben ist. Verweist auf den Hersteller des Medizingerätes gemäß EU-Richtlinie 2017/745 und 2017/746.</p>
	<p>CE-Zeichen Das Produkt entspricht der Europäischen Medizinprodukterichtlinie 2017/745.</p>
	<p>Elektronikschrott (WEEE) Bitte recyceln Sie Ihr Hörgerät, Zubehör und Batterien entsprechend Ihren regionalen Bestimmungen oder bringen Sie diese Teile zu Ihrem Hörakustiker zur Entsorgung. Elektronik-Altgeräte werden von Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgedeckt.</p>
	<p>Produktkonformitätskennzeichnung (RCM) Das Produkt erfüllt die Anforderungen zu elektrischer Sicherheit, EMV und Frequenzspektrum für Produkte für den australischen oder neuseeländischen Markt.</p>
	<p>Doppelte Isolierung Gibt an, dass der Netzstecker des Produkts doppelt isoliert ist. Das bedeutet, dass ein Risiko für Ausfälle infolge eines Einzelfehlers sehr gering ist; d. h. Ausfälle infolge eines Einzelfehlers können nicht auftreten.</p>

	<p>Verwendung im Innenbereich Gibt an, dass das Produkt für die Verwendung in Innenbereichen geeignet ist.</p>
	<p>Batterierecycling-Symbol Symbol für das Recyceln der Lithium-Ionen-Akkus.</p>
<p>Complies with IMDA Standards DA103820</p>	<p>IMDA-Kennzeichnung für Singapur Verweist auf die Erfüllung der durch die Info-communications Media Development Authority (IMDA) vorgegebenen Standards und Spezifikationen und die Kompatibilität mit öffentlichen Telekommunikationsnetzwerken in Singapur ohne Verursachung von Funkstörungen in anderen autorisierten Netzwerken der Funkkommunikation.</p>
	<p>Südafrikanische ICASA-Kennzeichnung Gibt an, dass das Gerät für den Verkauf auf dem südafrikanischen Markt zugelassen ist.</p>
	<p>Japanisches TELEC-Symbol Kennzeichen für ein zertifiziertes Funkgerät.</p>
	<p>ANATEL-Kennzeichnung für Brasilien Gibt an, dass das Gerät in Brasilien zertifiziert und zugelassen ist.</p>
	<p>Medizinprodukt Das Gerät ist ein Medizinprodukt.</p>
	<p>Trocken halten Weist auf ein Medizingerät hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.</p>
	<p>Vorsicht-Symbol Lesen Sie die Bedienungsanleitung für Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.</p>

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">REF</div>	Katalognummer Verweist auf die Katalognummer des Herstellers, mit der das Medizingerät bestimmt werden kann.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">SN</div>	Seriennummer Verweist auf die Seriennummer des Herstellers, mit der ein Medizingerät genau bestimmt werden kann.
Nenn-Eingangsleistung:: 5,0 V = 0,4 A	Stromanschluss Gibt die Nenneingangsspannung bzw. den Nenneingangsstrom an, mit denen Ihr Gerät über die Steckdose versorgt wird.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">CTN</div>	CTN CTN ist eine Philips-spezifische Teilenummer, mit der Kunden und Vertrieb jeden Produkttyp erkennen können, der den Markennamen Philips trägt.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">CMIIT</div> 2017DJ6897	CMIIT ID (China) Gibt an, dass das Gerät in China zertifiziert ist.

REACH-Konformitätserklärung:

Gemäß EU-Chemikalienverordnung REACH ist Philips Hearing Solutions verpflichtet, Angaben über besonders besorgniserregende chemische Inhaltsstoffe (SVHC) zu machen, sofern diese mit einem Gewichtsanteil von 0,1 % oder mehr im Produkt enthalten sind. Im HearLink Produkt sind zum Zeitpunkt der Herstellung keine Substanzen aus der REACH SVHC-Liste enthalten. Aktuelle Informationen hierzu finden Sie auf unserer Webseite unter www.hearingsolutions.philips.com/de-de/reach.

Der Hersteller erklärt hiermit,
dass dieser AudioClip (AC1A) die
grundlegenden Anforderungen und
sonstigen wichtigen Bestimmungen der
Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Dieses
medizinische Gerät entspricht der
Medizingeräteverordnung (EU) 2017/745.
Die Konformitätserklärungen erhalten Sie
beim Hersteller.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
www.sbohearing.com



Complies with
IMDA Standards
DA103820



Elektronische Abfälle
müssen entsprechend
regionalen Vorschriften
entsorgt werden.



< >
8,15 mm



> 19 mm

< 9,0 mm

< 15 mm

>



Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips. N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet. Dieses Produkt wurde von oder für SBO Hearing A/S hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben. SBO Hearing A/S ist der Garantiegeber in Bezug auf dieses Produkt.



0000214100000001